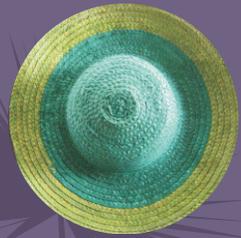




Copernicia tectorum  
Palmae



Un buen manejo del recurso natural ayuda a conservar nuestra diversidad biológica y tradición artesanal

palma

# SARÁ

cartilla  
para la PRODUCCIÓN  
sostenible  
de ARTESANÍAS en  
palma SARÁ



**artesanías de colombia**  
marca nuestra identidad

palma

SARÁ

cartilla  
para la PRODUCCIÓN  
sostenible  
de ARTESANÍAS en  
palma SARÁ

VICTORIA ANDREA BARRERA ZAMBRANO  
MARÍA CLAUDIA TORRES ROMERO  
DANIEL RAMIREZ

Bogotá, Junio 2010  
2da. Edición.

## **MINISTERIO DE COMERCIO INDUSTRIA Y TURISMO**

### **Ministro**

Luis Guillermo Plata Páez

## **ARTESANÍAS DE COLOMBIA S.A.**

### **Gerente General**

Paola Andrea Muñoz Jurado

### **Subgerente de Desarrollo**

Manuel José Moreno Brociner

### **Coordinador Proyecto**

Claudia Patricia Garavito Carvajal

### **Equipo Técnico del Proyecto**

Biól. Adriana Rivera Brusatin

Ing. F. Maria Claudia Torres Romero

Biól. Victoria Andrea Barrera Zambrano

Biól. Luisa Fernanda Casas Caro

Biól. Alejandro Lozano Balcázar

Antr. Daniel Sebastián Ramírez Pérez

Antr. Juan Carlos Rodríguez Buitrago

D.Ind. Ana Patricia Ospino Medina

### **Actualización por**

Claudia Patricia Garavito Carvajal

### **Diseño y diagramación**

D.G. Gloria María Rodríguez

### **Fotografías**

Victoria Andrea Barrera Zambrano

María Claudia Torres Romero

Daniel Sebastián Ramírez Pérez

Cítese como: Barrera, A.,C. Torres & D. Ramírez. 2007. Cartilla para la producción sostenible de artesanías en palma sará. Artesanías de Colombia S.A. 23 pp.

## **Apoyo institucional**

---

Corporación Autónoma Regional del Sur de Bolívar, CSB.

Alcaldía de Magangué.

Corporación Tiempos de Vida.

## **Agradecimientos**

---

A las Asociación de Mujeres Artesanas de La Pascuala, Ceibal y Cascajal, Magangué.

A todos los recolectores y artesanos independientes de los corregimientos de La Pascuala, Betania, Ceibal, Cascajal y San Rafael de Cortina, Magangué.

A Nagyla Garrido por la participación en el trabajo de campo.

palma

SABRÁ

## Presentación

Colombia como país megadiverso dispone de una importante oferta de recursos naturales que tradicionalmente ha sido aprovechada por indígenas, afrodescendientes y mestizos en la producción de artesanías y en otros usos culturales. De hecho, los principales oficios del país como la cestería, tejeduría, carpintería y bisutería, utilizan recursos maderables y no maderables que en un 80% se encuentran en estado silvestre.

Artesanías de Colombia, comprometida con el desarrollo sostenible del sector, la permanencia de los oficios, su proyección entre las nuevas generaciones y la búsqueda de mercados diferenciados para los productos, entrega a los artesanos, recolectores, autoridades ambientales y entidades que apoyan al sector esta serie de “Cartillas para producción sostenible de artesanías”. Las propuestas de buenas prácticas de manejo que se presentan son el resultado de un trabajo en equipo con la comunidad artesanal y tienen como propósito:

1. Impulsar el reconocimiento mutuo entre recolectores y artesanos como agentes clave en la proveeduría y transformación de materias primas.
2. Promover la observación de buenas prácticas en la producción de artesanías que contribuyan a prevenir, mitigar y controlar los posibles impactos que se puedan generar en la recolección, transporte, acopio y transformación del recurso natural.
3. Estimular la vinculación de las CAR, entes territoriales, universidades y ONG al proyecto “Artesanía Sostenible”, como una nueva opción del sector en el Mercado Verde.

Estamos seguros de que los resultados de su aplicación aportarán beneficios ecológicos, sociales y económicos a recolectores y distribuidores de materias primas vegetales; a artesanos, comercializadores y clientes, así como a cada ecosistema y a la sociedad en general.

Cordial saludo,

Paola Andrea Muñoz Jurado  
Gerente General  
Artesanías de Colombia S.A.



palma

SARÁ

## Introducción

Cerca del 80% de la actividad artesanal nacional se fundamenta en el uso de materias primas provenientes de ecosistemas naturales. Con el debilitamiento de dichos ecosistemas, la pérdida de la diversidad de los mismos y la extinción de algunas especies vegetales y animales, se afecta la base productiva de miles de familias colombianas. Frente a esta situación, Artesanías de Colombia S.A., emprendió desde 1985 un programa de investigación del uso y manejo sostenible de materias primas vegetales y ecosistemas relacionados con la producción artesanal del país, el cual ha adelantado en forma continua y sistemática en alianza con diversas Entidades gubernamentales, Empresas privadas, Academia, ONG's y organizaciones de base.

La cartilla de aprovechamiento sostenible de la palma sará es producto del convenio de Cooperación No 37 de 2007 con el Ministerio de medio Ambiente Vivienda y Desarrollo Territorial; mediante el cual se adaptó la metodología de los "Lineamientos para la elaboración de Protocolos de aprovechamiento in situ para flora silvestre" formulados por el Instituto Alexander von Humboldt en el contexto del programa de Bio comercio Sostenible.

Esta cartilla busca orientar el trabajo de instituciones, recolectores y artesanos mediante recomendaciones de buenas prácticas del manejo sostenible de la palma sará materia prima natural con la que se elabora un amplio y variado número de productos. Donde además de registrar información sobre esta especie y su proceso de transformación, ayuda a promover la conservación de nuestra diversidad biológica y cultural y el mejoramiento de la productividad y la competitividad de nuestra artesanía en los mercados nacional e internacional.

## Área de estudio ¿dónde trabajamos?

El área de estudio abarca los corregimientos de Cascajal, San Rafael de Cortina, Betania, Ceibal y La Pascuala, municipio de Magangué, Bolívar. En estos lugares se hace parte de la recolección y el trabajo artesanal. Otros municipios de la Región de la Depresión Momposina donde se aprovecha esta palma son Plato y Pinto, Magdalena y Córdoba, departamento de Bolívar.



Paisaje del complejo cenagoso de Cascajal

## Características de la especie ¿Cómo es la palma sará?

Pertenece a la familia de las palmas, Arecaceae. Su nombre científico es *Copernicia tectorum* (Kunth) Mar. Comúnmente se conoce como palma sará, palma abanico, palmiche (Colombia); palma llanera, palma común y palma indígena (Venezuela).

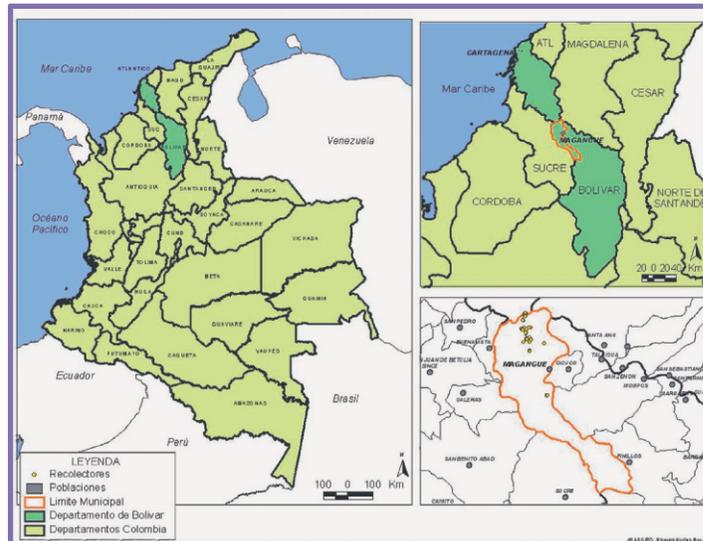


Palmas sará adultas



Frutos verdes

## Localización geográfica



Frutos maduros



Detalle de espinas en las hojas

La palma sará es una palma solitaria que mide entre 6 y 12 m. de altura. Su tallo es recto, con un diámetro de 30 a 40 cm. en promedio; este puede ser liso o conservar las cicatrices de las hojas que se caen. Las hojas son grandes, en forma de abanico y sus tallos (peciolos) son largos y están cubiertos por espinas gruesas, dispuestas a lado y lado. En la zona de estudio produce frutos entre los meses de mayo y agosto.

## Distribución de la especie

### ¿Dónde se encuentra la palma sará?

La palma sará se encuentra únicamente en Venezuela y Colombia. En Colombia se encuentra en los departamentos de Atlántico, Bolívar, Cesar, Guajira, Magdalena y Sucre.

## Hábitat

### ¿Dónde crece la palma sará?

Es común encontrarla en las cercanías de los cursos de los ríos y en las sabanas que se inundan por el crecimiento de las ciénagas o por la acumulación de aguas lluvias; aunque es menos frecuente, también puede nacer en tierra no inundable. Crece normalmente a alturas inferiores a los 200 metros sobre el nivel del mar, en suelos arenosos. La palma tiende a formar grupos de la misma especie conocidos como “palmares”, pero también sobrevive en potreros como palma solitaria.



Palmas sará creciendo en sabana inundable



Palmar o grupo de palmas

Actualmente la palma esta “casi amenazada” de acuerdo al Libro Rojo de Palmas de Colombia, lo que significa que está próximo a calificarse como “vulnerable”, o podría entrar en dicha categoría en un futuro cercano, es decir, que sus poblaciones han disminuido y podrían seguir haciéndolo si la presión sobre la palma y su ecosistema continúa.



*Un Libro Rojo es una publicación nacional liderada por el Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial, donde se nos advierte sobre las plantas y animales que pueden desaparecer si no se toman medidas para conservarlos.*

## Propagación de la palma sará

### ¿Cómo se reproduce la palma sará?

La reproducción de la palma sará ocurre por semillas que se demoran entre 3 y 6 meses aproximadamente para germinar. Su regeneración natural se produce en zonas abiertas (con exposición al sol) y en potreros con suelos inundados, donde las pequeñas plantas pueden sobrevivir en medio del agua. En los corregimientos donde se trabajó se da poca regeneración natural y hay pocas palmas jóvenes porque el ganado se las come, especialmente cuando el pasto está escaso.



Regeneración natural abundante en área inundada

## Usos de la palma sará

### ¿Para qué sirve la palma sará?

Las hojas se utilizan para techar casas y regularmente son consumidas por el ganado. La fibra obtenida del cogollo se usa en el oficio de tejer, aplicando técnicas de trenzado y costura a máquina, elaborando accesorios de uso personal como sombreros, bolsos, billeteras, portafolios, etc. Con las venas de las hojas (segmentos) que sobran del proceso artesanal se elaboran escobas. Los tallos maduros se usan para construcciones domesticas. Los frutos por su contenido proteínico son aptos para alimentar el ganado, sin embargo este uso ha sido poco explotado en la región.



Escoba fabricada con paja de cogollos de palma sará

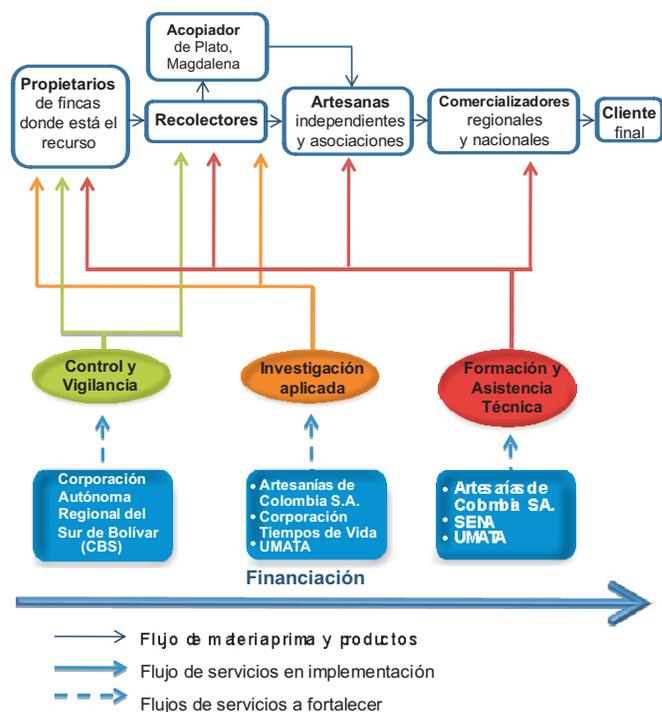
Casa techada con hojas de palma sará



## Cadena productiva de la palma sará

La cadena productiva de la palma sará está compuesta por actores directos, entre los cuales están los recolectores que realizan esta actividad en predios privados (fincas ganaderas especialmente), o en zonas comunales que son áreas de inundación, también conocidas como bajos o playones. El bajo más grande y con mayor abundancia de palma en la región de estudio se encuentra entre los límites de los corregimientos de La Pascuala y Betania y corresponde a un bosque que alberga amplia variedad de especies de fauna y flora.

## Esquema actual de la cadena productiva de la palma sara



La mayoría de recolectores transforman ellos mismos o en su núcleo familiar la materia prima que cosechan; pero algunos venden los cogollos directamente a las artesanas. Buena parte de los cogollos que se utilizan en Magangué provienen de palmares ubicados en el corregimiento de San José del Magdalena, municipio de Plato, Magdalena; allí existe un acopiador, que vende a un distribuidor ubicado en Cascajal entre 10.000 y 30.000 cogollos mensuales.

El siguiente eslabón corresponde a los artesanos, los cuales pueden realizar una parte del proceso de producción, por ejemplo, solamente el tinturado y trenzado, o todo el proceso incluyendo el diseño y costura de sombreros y otros productos. La mayoría de los artesanos trabaja de forma independiente, aunque existen algunas asociaciones conformadas que deben ser fortalecidas pues tienen poca actividad, como son: Asociación de Mujeres Artesanas de La Pascuala, Asociación de Mujeres Artesanas de Ceibal y Asociación de Mujeres Artesanas de Cascajal, AMAC.

Como actores indirectos de la cadena productiva están las instituciones que brindan apoyo en los procesos de formación y asistencia técnica, entre las que se encuentran la Corporación Autónoma Regional del Sur de Bolívar, la Alcaldía de Magangué, el SENA y Artesanías de Colombia; también la Corporación Tiempos de Vida ha venido apoyando especialmente a las artesanas de Cascajal.

## Recolección del cogollo

Los cogollos se seleccionan de acuerdo a su longitud y punto óptimo de madurez, que es cuando está empezando a abrir la hoja.

### Tipos de cogollos:

**Machetero:** palmas pequeñas de menos de 1.5 m., en donde se corta el cogollo con un machete.

**Palmitón:** palmas de 1.5 a 2.5 m. de altura, cuyo cogollo también se corta con machete.

**Puntero:** palmas adultas de más de 3 m. de altura, en donde se utiliza una vara de madera o guadua con un pedazo de machete en la punta para cortar el cogollo.



Machetero



Palmitón



Puntero



"Puntilla", herramienta de corte para cogollo puntero

El cogollo machetero se considera el de menor calidad y menor precio, seguido por el palmitón y el puntero, que es el más caro y más escaso. Sin embargo, hay artesanas que prefieren el cogollo machetero pues lo consideran más suave para tejer cierto tipo de trenzas; lo cual puede llevar a los recolectores a cortar más cogollos de palmas jóvenes o pequeñas, afectando de esta manera su crecimiento. El corte constante de los cogollos de una misma palma, el dañado de las hojas y los cogollos, generan un impacto negativo en la planta, ya que retarda su crecimiento, incluso, nunca llegará a producir flores, frutos y semillas, sin los cuales no habrán nuevas palmas sará. Esta situación lleva a la escasez de la materia prima para los artesanos y a la disminución de su calidad; además, los recolectores al cortar cogollos cada vez más cortos hacen que los artesanos tengan que invertir más tiempo en el trenzado.

El transporte de los cogollos se hace al hombro cuando se recogen pequeñas cantidades cerca de la casa, o se utiliza burro o bicicleta cuando el lugar de recolección es lejano o se recolectan cantidades más grandes. También se utilizan triciclos para el transporte de grandes cantidades de material al interior de los corregimientos, especialmente en Cascajal, donde se mueve el mayor volumen de cogollos.



Transporte de cogollos en triciclo

Para el secado de los cogollos estos se ponen al sol durante 8 días, extendiéndolos en el suelo de los patios interiores o en el frente de las casas. Para acelerar el secado también se acostumbra poner los cogollos sobre láminas de zinc y o en el asfalto, o colgarlos sobre alambres, aunque estas prácticas son poco frecuentes.



Secado de cogollos colgados



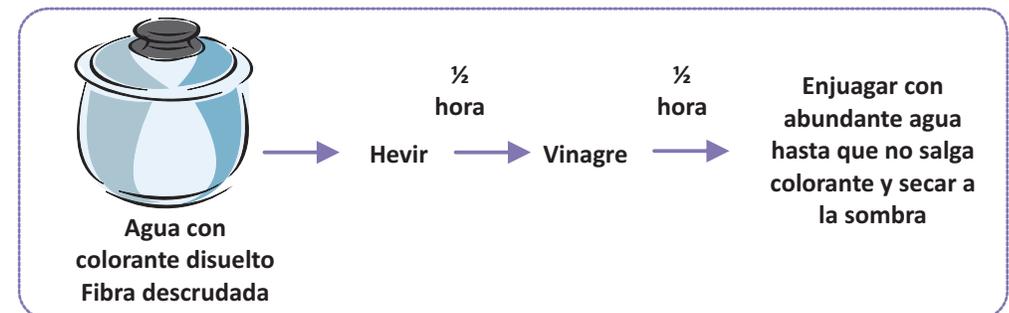
Secado sobre el suelo

Los cogollos se venden por cientos (paquete de 100 cogollos) a diferentes precios, de acuerdo al tipo (machetero, palmitón y puntero) y a la oferta, la que disminuye en época de invierno, ya que los palmares y los caminos se inundan haciendo más difícil el trabajo de recolección.

### Proceso artesanal

La preparación de la fibra consiste en separar las hojas o "nepas" del cogollo y dividir las longitudinalmente para obtener hebras más delgadas, apoyándolas en la mano o en una pierna; esta actividad se conoce como "repillado" o "ripiado". Para facilitar el trabajo algunas veces se humedecen los cogollos la noche anterior pasando las fibras por agua sin sumergirlas totalmente.

El tinturado de los cogollos secos y rypiados se hace especialmente con colorantes manufacturados y en menor proporción con algunos naturales. Esta es una práctica casi exclusiva de los artesanos del corregimiento de San Rafael de Cortina, ya que de allí se surten algunas artesanas de Cascajal que trabajan productos más elaborados y con color y pagan un mejor precio por cada trenza.



El trenzado proceso de entrecruzamiento de fibras entre 3 y 11 hebras o pares, las cuales se van añadiendo hasta obtener trenzas del 10 metros de largo aproximadamente. Existen varios tipos de trenzas : ancha, fina, medio fina, finitica, fondo, pico, culebrita, entre otras. La más común es la trenza de 3 hebras, con la cual se hacen los sombreros tradicionales o "quita pelo". Las trenzas más comunes son vendidas por docenas y las más trabajadas (tinturadas y más finas) se venden por unidad.



Trenzados elaborados en palma sará

La siguiente parte del proceso es la costura que se hace especialmente en los corregimientos de Ceibal y Cascajal y es una actividad que depende de la disponibilidad de una máquina de coser. El producto más común es el sombrero tradicional, también conocido como "burdo", "de concha" o "concha de jobo". Especialmente en el corregimiento de Cascajal las trenzas se utilizan para la confección de bolsos, individuales, carteras, billeteras, monederos y otros productos de mejor calidad y diseño.



Costura de sombrero



Sombrero tradicional



Bolsos



Tapete e individuales

## Buenas prácticas para el manejo de la palma sará

¿Cómo usar la palma sará para garantizar su permanencia en el tiempo?

- Se debe cortar el cogollo cuando haya terminado de salir la cabeza para no afectar el crecimiento de nuevos cogollos y hay que tener cuidado para no dañar las hojas de la palma, para lo cual se deben tener bien afiladas las herramientas de corte como el machete y la puntilla. Otra alternativa es halar el cogollo en vez de cortarlo con el machete, para ello se debe hacer la suficiente fuerza para arrancarlo de una vez sin forzarlo ni romperlo.
- Se recomienda recolectar al mismo tiempo sólo uno o dos cogollos de cada palma para permitir que el resto de cogollos se abran y se conviertan en hojas nuevas. Esto evitará dejar palmas con pocas hojas, lo que disminuye su producción e incluso puede causar la muerte si el aprovechamiento es excesivo.



Palma con pocas hojas



Palma muerta por corte excesivo de cogollos

Es necesario rotar las palmas en las que se hace recolección, de tal forma que se corte en la misma palma máximo una vez al mes.

Se recomienda disminuir la frecuencia de cortes en las palmas pequeñas y juveniles para dejar que se recuperen, alcancen la edad adulta y puedan producir semillas, con el fin de permitirle a las poblaciones de palma sará restablecerse y aumentar su tamaño.



Palmas pequeñas y juveniles que se deben dejar recuperar



Es conveniente limpiar las enredaderas que pueden afectar el crecimiento y desarrollo de las palmas, teniendo cuidado de no causar daño al tallo.



Palma que requiere limpieza de enredaderas



Limpieza de enredaderas en el tallo

Se recomienda utilizar algunos frutos de la palma como alimento para el ganado, ya que esto puede ser una buena estrategia para su conservación especialmente en las fincas ganaderas.

## ¿Cómo mejorar el proceso de transformación de la materia prima?

Durante el proceso de secado es importante evitar que los cogollos se humedezcan, pues pueden ser atacados por el moho y los hongos, lo que afecta la calidad de la fibra y del producto final.

Al almacenar la fibra es necesario sacudirla y moverla continuamente para prevenir la presencia de animales y el deterioro de la misma.

Para el proceso de tinturado se recomienda a las artesanas:  
Usar guantes, tapabocas y pinzas.

Evitar la inhalación del polvillo de las anilinas y del humo generado por los fogones de leña.

Evitar la exposición a los vapores emergentes de las ollas de tinturado y destinar una olla específicamente para el tinturado, la cual no se debe utilizar para preparar alimentos.

Para darle un manejo amigable con el ambiente a los líquidos provenientes del tinturado, se recomienda no verter el agua usada cerca a árboles frutales, cultivos domésticos o fuentes de agua. Antes de verterla se debe dejar enfriar y mantenerla fuera del alcance de los niños y de animales domésticos; esto especialmente cuando se ha trabajado con colorantes manufacturados, es decir, industriales.

Es muy conveniente y necesario utilizar colorantes extraídos de plantas naturales por varias razones:

\*Esta práctica fortalece la tradición cultural heredada probablemente de nuestros antepasados indígenas.

\*El uso sostenible de plantas tintóreas nos permite aprovechar la biodiversidad del país, ayudándonos a conocer más, y consecuentemente, a proteger mejor los recursos naturales de nuestro entorno.

\*Los tintes naturales además de obtener una variada paleta de color, agrega al producto un valor diferencial y mejora su competitividad en ciertos nichos de mercado.

\*Cuando se utilicen colorantes manufacturados se recomienda adquirir en el mercado los de tipo disperso y microdisperso, algunos de los cuales se promocionan como más amigables con el ambiente y menos perjudiciales para el hombre.

## Recomendaciones

- Las autoridades ambientales regionales de las áreas en donde se encuentra la palma sará, la CSB y CORPAMAG deben promover condiciones para garantizar la permanencia de la especie en los potreros, implementando acciones de control y vigilancia para evitar la tala de esta especie, promoviendo el mantenimiento de playones y sabanas inundables y restringiendo la siembra de pasto y el acceso de ganado a estos lugares en donde crece la palma sará.
- En predios comunales o privados se debe hacer enriquecimiento de la especie, acompañándola de plantas tintóreas y siembras de cultivos de pan-coger, de manera que el cultivo sea sostenible mientras la palma es apta para el aprovechamiento.
- Es necesario y urgente que la academia se vincule al sector artesano de palma sará, generando y aplicando iniciativas de asistencia técnica, de investigación y desarrollo que permitan consolidar y fortalecer la cadena productiva de artesanías en este recurso natural.
- En este contexto de mejoramiento tecnológico las mayores necesidades son diseñar e implementar sistemas sencillos y económicos para el tratamiento de las aguas residuales provenientes del proceso de tinturado utilizado en la producción de artesanías y un tipo de empaque adecuado para la conservación de la fibra que la proteja de la humedad, insectos y roedores; lo anterior, teniendo en cuenta que el deterioro de materia prima vegetal durante su almacenamiento en clima húmedo tropical es un problema frecuente para las artesanas, lo que afecta la calidad del producto.
- Es urgente generar iniciativas de investigación, protección y fomento del cultivo y repoblamiento de la palma sará, de tal forma que se busque y conserve el equilibrio entre la oferta del recurso y la demanda de artesanías elaboradas a partir de este. En el marco legal del desarrollo sostenible y de las políticas nacionales del Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial referidas al aprovechamiento de la biodiversidad y al Plan Estratégico de Mercados Verdes.

## Bibliografía

- Barrera, A. C. Torres & D. Ramírez. 2007.** Protocolo de producción sostenible de artesanías en palma sará. Proyecto “Habilitación, uso y manejo sostenible de materias primas vegetales y ecosistemas relacionados con la producción artesanal en Colombia”. Artesanías de Colombia S.A. Informe de consultoría.
- Calderón, E., G. Galeano & N. García. (eds.). 2005.** Libro Rojo de Plantas de Colombia. Volumen 2: Palmas, Frailejones y Zamias. Serie Libros Rojos de Especies Amenazadas de Colombia. Bogotá, Colombia. Instituto Alexander von Humboldt – Instituto de ciencias Naturales de la Universidad Nacional de Colombia, Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial. 454 pp.
- Casado, C., Benezrai, M., Colmenares, O., Martínez, N. 2001.** Evaluación del bosque deciduo como recurso alimenticio para bovinos en los llanos centrales de Venezuela. *Zootecnia Tropical*, Vol. 19, No. 2, pp. 139-150.
- Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt 2006.** Lineamientos para la elaboración de protocolos de aprovechamiento *in situ* para flora silvestre. Documento de trabajo, Biocomercio Sostenible. Sin publicar.